



lingua
empresa



lingua empresa

MEMORIA DE ACTIVIDADES

2009

1. Resumen Ejecutivo

Lingua Empresa es un programa piloto impulsado por el Servicio Navarro de Empleo (SNE) para promover un nuevo modelo de capacitación lingüística con fines profesionales en Navarra. Se trata de una experiencia única, cuya implantación en la Comunidad foral servirá de modelo de referencia para su aplicación en el resto de Comunidades Autónomas.

El Programa Lingua Empresa tiene una duración estimada de 4 años, abarcando el período 2008-2011. A lo largo de estos 4 años, Lingua Empresa pretende crear metodologías, herramientas, servicios y recursos propios para ponerlos a disposición de las empresas y de los profesionales del sector con la finalidad de mejorar la capacitación lingüística de los trabajadores.

2. Hitos

- **“Propuesta metodológica del Programa Lingua Empresa para la capacitación lingüística con fines profesionales: modelo de capacitación y principios didácticos”**. El documento, clave a la hora de transmitir la visión global del programa, propone una metodología didáctica que pone en práctica el modelo de Lingua Empresa desde la perspectiva de todas las partes implicadas en el macro proceso de capacitación lingüística. El documento estará disponible en el primer trimestre de 2010.
- Los **socios del Servicio Navarro de Empleo** (CEN, UGT y CCOO) y **Centros de Formación Abierta** de Navarra (Centro de Formación Iturrondo, FOREM, IFES, Foro Europeo, Club de Marketing de Navarra, Instituto Cuatrovientos, AIN, Cámara Navarra, Centro Formación Actual) actores implicados en la prestación de servicios de capacitación lingüística en Navarra bajo la modalidad de oferta, también han acogido de manera muy positiva la iniciativa y han mostrado su

predisposición a que en 2010 pueda comenzar la implantación de manera experimental del modelo de capacitación propuesto en sus centros.

3. Proyectos

El Programa se compone de **13 Proyectos** diferentes, pero a lo largo de 2009 únicamente se han ejecutado 9 de los mismos. Los 4 proyectos restantes iniciarán su ejecución en 2010. Los proyectos que componen el Programa se dividen en cuatro tipologías dependiendo del resultado obtenido tras su desarrollo:

- Proyectos Soporte.
- Proyectos de Apoyo.
- Proyectos Transversales.
- Proyectos Piloto.

Los **9 proyectos** desarrollados a lo largo del año 2009 son los siguientes. En las siguientes páginas se describen los principales avances en su ejecución durante 2009:

| Nº | PROYECTO | TÍTULO DEL PROYECTO |
|--------------------------------|-----------------------|---|
| Proyectos Soporte | | |
| 2 | GERELE | Generación y selección de recursos didácticos específicos para la capacitación lingüística |
| 3 | Gestor FORLINGÜE | Aplicación profesional de gestión de la capacitación lingüística en empresas y Centros de Formación Abierta. |
| 4 | IDECOLI | Proyecto para la Identificación de Competencias Lingüísticas Profesionales. |
| 5 | Practica Lingua | Plataforma digital de servicios soporte para la capacitación lingüística |
| 6 | Prof-ELP | Portafolio Europeo de las Lenguas para la mejora de la empleabilidad y la movilidad de los trabajadores de la UE a través del desarrollo de sus competencias lingüísticas profesionales |
| Proyectos de Apoyo | | |
| 7 | Plan C-PRO | Plan de cualificación profesional del sector de servicios de capacitación lingüística |
| 8 | Plan de modernización | Plan de modernización e impulso del sector de servicios de capacitación lingüística |
| Proyectos Transversales | | |
| 10 | LILAMA | Red Europea de promoción de las políticas de capacitación lingüística con fines profesionales. |

Proyectos SOPORTE

Acciones que desarrollan metodologías, herramientas, guías, recursos etc. de carácter didáctico que posibilitan la puesta en práctica del modelo de formación en idiomas.

IDECOLI - Proyecto para la Identificación de Competencias Lingüísticas Profesionales (CLPs)

El proyecto IDECOLI, dirigido a empresas y trabajadores demandantes, así como a proveedores y capacitadores, pretende fijar la base metodológica sobre la que construir el modelo de formación en idiomas del Programa Lingua Empresa. Para ello, se desarrollará el análisis de la realidad profesional en Navarra con el fin de identificar las **Competencias Lingüísticas Profesionales (CLPs)** más utilizadas por los profesionales.

Desarrollo en 2009:

El punto de partida del proyecto ha sido el desarrollo de un **“Estudio-diagnóstico de identificación de ocupaciones clave de sectores estratégicos en base a su utilización de lenguas extranjeras”**, conducente a la identificación de los 25 CLPs más comunes, y que requieren del uso de lenguas extranjeras.

Por parte de CNAI se ha desarrollado una **“Metodología para la identificación y análisis de CLPs”**, que define qué es una CLP en base a las destrezas y habilidades lingüísticas referidas al Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas y describe la metodología seleccionada para la construcción de un Corpus de 150 Descriptores - 5 descriptores por nivel (6 niveles: A1, A2, B1, B2, C1 y C2) y por destreza (5 destrezas: Escuchar, Leer, Hablar, Interactuar Oralmente y Escribir) -, base principal para el posterior diseño de las Tablas de destrezas y habilidades asociadas a las CLPs, conocidas como Tablas IDECOLI (de las que se han diseñado 25).

El siguiente paso ha sido el desarrollo de un “**Estudio cuantitativo de la importancia y puesta en práctica de las CLPs por los trabajadores y trabajadoras de Navarra**”, de la mano de la empresa Asimag y la colaboración de la ACEFIN.

Documentación disponible:

- Listado de 25 Competencias Lingüísticas Profesionales (CLPs) transversales identificadas: <http://www.linguaempresa.com/en-que-podemos-ayudarte/idecoli.asp>
- Ejemplo de Tabla IDECOLI (Nº12):
<http://www.linguaempresa.com/en-que-podemos-ayudarte/idecoli.asp>
- Estudio cuantitativo de la importancia y puesta en práctica de las CLPs por los trabajadores y trabajadoras de Navarra
<http://www.linguaempresa.com/en-que-podemos-ayudarte/idecoli.asp>

GERELE (Generación y selección de recursos didácticos específicos para la capacitación lingüística)

GERELE es un programa dirigido a proveedores y capacitadores lingüísticos, que pretende desarrollar metodologías de trabajo para la **generación y selección de recursos didácticos para la formación en idiomas**. Una vez desarrolladas las metodologías, éstas serán testadas mediante el desarrollo experimental y la selección de recursos didácticos.

Desarrollo en 2009:

Selección, clasificación, análisis y referenciación de actividades didácticas

La “**Metodología de selección de actividades didácticas**” ha sido elaborada por CNAI, a partir del análisis de Competencias Lingüísticas Profesionales (CLPs) identificadas en el proyecto IDECOLI, con el propósito de que las actividades seleccionadas estén

asociadas a una CLP específica, y se clasifiquen en función de 12 categorías basadas, en parte, en los principios del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL): Idioma, nivel, escala, dimensión, descriptor,....

El desarrollo experimental de esta metodología ha sido llevado a cabo por el sector de proveedores de capacitación lingüística, en concreto por una Unión Temporal de Empresas (UTE) formada por las empresas Clen College y Linden - y la participación en la misma de ESIC y English Academy como subcontrataciones -, contratada por el Servicio Navarro de Empleo en un proceso de contratación pública. Los miembros de la UTE, tras recibir formación en el uso de la metodología, han seleccionado un total de **500 recursos** en diversos idiomas, asociados a distintas CLPs, que serán testadas en entorno reales de aprendizaje en 2010 y posteriormente puestos a disposición del público en la plataforma Practica Lingua.

Desarrollo experimental de Unidades Didácticas asociadas a CLPs.

La generación de recursos propios, Unidades Didácticas asociadas con las CLPs identificadas en el marco de la metodología IDECOLI, ha presentado 2 acercamientos:

- *Desarrollo de Unidades Didácticas integrales con copyright, asociadas a CLPs.*

La “**Metodología para la selección de Unidades Didácticas integrales**” ha sido elaborada por CNAI, desde la premisa del diseño Unidades Didácticas que den respuesta a programas formativos, y de que se traten de recursos completamente nuevos y creados adhoc, con copyright propio del Servicio Navarro de Empleo.

El desarrollo experimental de las mismas también ha sido llevada a cabo por este centro, que ha generado **8 Unidades Didácticas** asociadas distintas CLPs, niveles e idiomas. Éstas serán testadas en entorno reales de aprendizaje en 2010 y posteriormente puestos a disposición del público en la plataforma Practica Lingua.

- *Desarrollo de Unidades Didácticas parciales sin copyright, asociadas a CLPs.*

En esta ocasión el acercamiento se limita a la generación de Unidades Didácticas asociadas a CLPs en base a actividades para las que el Servicio Navarro de Empleo no cuenta con copyright, sino que se encuentran accesibles en el mercado. La generación de las mismas se ha llevado a cabo por la empresa especialista KOMA, que ha generado **8 Unidades Didácticas** asociadas a distintas CLPs, niveles e idiomas. Éstas serán testadas en entorno reales de aprendizaje en 2010 y posteriormente puestos a disposición del público en la plataforma Practica Lingua.

Desarrollo experimental de contenidos formativos para Módulos Formativos de contenido lingüístico incluidos en los Certificados de Profesionalidad

CNAI ha desarrollado una “**Metodología para la generación de módulos formativos lingüísticos de Idiomas para Certificados de Profesionalidad**” que permite homogeneizar los diseños de cursos de idiomas que se puedan impartir en centros de para la obtención de certificados de profesionalidad, teniendo en cuenta tanto criterios técnicos como funcionales.

El desarrollo experimental de esta metodología se ha concretado en el desarrollo de un **Módulo Formativo del Certificado de Profesionalidad “Asistencia a la Dirección”** (Idioma: Inglés; Nivel: C1). Con este objetivo, se han desarrollado los recursos necesarios en forma de Unidad Didáctica (11 en total) para la impartición de un curso de inglés de 110 horas para este certificado de profesionalidad. El módulo estará disponible en 2010, momento en que será testado en un entorno real.

Gestor FORLINGÜE - Aplicación profesional de gestión de la capacitación lingüística en empresas y Centros de Formación Abierta

El Gestor FORLINGÜE, dirigido a empresas demandantes, Centros de Formación, proveedores y capacitadores lingüísticos, desarrollará una aplicación, realizada en

soporte digital, para la **planificación y gestión de los procesos de formación en idiomas** con fines profesionales.

Desarrollo en 2009:

Durante el año 2009 se han diseñado las metodologías de soporte de la herramienta:

La “**Metodología global soporte del Gestor FORLINGÜE para las empresas**” ha sido desarrollada por CNAI, en base a las distintas fases del macroproceso de capacitación lingüística con fines profesionales para la empresa.

La “**Metodología global soporte del Gestor FORLINGÜE para los Centros de Formación Abierta (CFA)**” ha sido también desarrollada por CNAI, en base al documento anterior, y al resultado de un proceso de trabajo conjunto llevado a cabo con los CFA de la comunidad, para el contraste de esta información con los procesos del Gestor, y la identificación de las posibles adaptaciones del mismo a las necesidades de los CFAs.

Adicionalmente, en 2009, se han desarrollado las metodologías de los 2 primeros módulos de la aplicación y su desarrollo TIC:

- **Módulo 1:** La “**Metodología para la definición de la estrategia lingüística de una empresa**” orienta el proceso a seguir por parte de los proveedores de servicios de capacitación lingüística a la hora de definir junto con la empresa cliente la estrategia lingüística más óptima para la capacitación de su personal de acuerdo a los objetivos de la empresa.
- **Módulo 2:** La “**Metodología para el diagnóstico de necesidades de capacitación lingüística en empresas**” está dirigida a identificar las competencias lingüísticas profesionales que se necesitan realizar en lengua extranjera en los puestos señalados por la estrategia lingüística (Módulo 1) de una empresa, y a identificar el gap que los trabajadores tienen en dichas competencias.

Por último en 2009 se ha iniciado el **desarrollo TIC de la aplicación** en su versión empresa y versión CFAs. Que comprende el desarrollo funcional y técnicos de los Módulos 1 y 2. Se tratará de una aplicación on line, de modo que los usuarios no deberán de descargarse a sus escritorios ningún aplicativo, garantizando así su accesibilidad por parte de los usuarios. Esta primera versión del Gestor será testada en entorno reales en 2010, de manera paralela al desarrollo metodológico y técnico de los Módulos 3, 4 y 5.

Practica Lingua - Plataforma digital de servicios soporte para la capacitación lingüística

Practica Lingua, dirigido tanto a demandantes como a capacitadores lingüísticos, es un proyecto que desarrollará una **aplicación Web al servicio de los todos los públicos beneficiarios** del Programa.

Desarrollo en 2009:

La **“Metodología global de soporte de Practica Lingua”** ha sido por CNAI, dando respuesta a los siguientes interrogantes en relación con la plataforma: “Para Qué”, “Qué” y “Cómo”.

El documento incide en que Practica Lingua no sea una plataforma más de formación a distancia como las que ya existen en el mercado, sino que se constituya en una pieza clave y perfectamente integrada en la propuesta y modelo de formación propuesto por Lingua Empresa, otorgando así su principal valor añadido en términos de sinergia con la propuesta y herramientas habilitadas por Lingua Empresa. De este modo, se identifican de antemano las relaciones e interoperabilidad entre los espacios y áreas propuestos por Practica Lingua con Gestor FORLINGÜE y Prof-ELP.

Tras la validación de este primer documento metodológico de carácter general, se ha procedido a desarrollar por parte de una empresa TIC un “**Análisis Funcional y Benchmarking de soluciones TIC existentes**” para su desarrollo, que ha aportado una propuesta de desarrollo basada en software Moodle, Mahara y otros módulos específicos para la enseñanza y aprendizaje de lenguas. El desarrollo TIC de la herramienta y su lanzamiento tendrá lugar en 2010.

Prof-ELP - Portfolio Europeo de las Lenguas para la mejora de la empleabilidad y la movilidad de los trabajadores de la UE a través del desarrollo de sus competencias lingüísticas profesionales.

El **Portafolio Europeo de las Lenguas (PEL)** es una herramienta del Consejo de Europa, dirigido a todos los públicos del Programa, que permite informar sobre las competencias lingüísticas y las experiencias interculturales del titular, además de ayudarlo a reflexionar sobre su proceso de aprendizaje, para que éste sea más efectivo.

Desarrollo en 2009:

El consorcio europeo del proyecto ha desarrollado en 2009 todas las actividades necesarias para el Prof-ELP sea una realidad en 2010. En primer lugar se ha desarrollado un “**Estudio de Benchmarking de Buenas Prácticas en el diseño de PELs**” que ha orientado en el desarrollo del “**Análisis Conceptual del PEL Profesional**”, elaborado por CNAI.

Sobre la base de este documento se inició en septiembre de 2009 la **digitalización del Prof-ELP**, la cual estará concluida para abril de 2010, cuando se prevé el testaje de la aplicación en los 5 países del consorcio.

Documentación disponible:

- Para más información:

www.profelp.com

Proyectos de APOYO

Acciones cuyo cometido es contribuir a la gestión del cambio entre los actores beneficiarios del Programa en base a actividades de capacitación profesional, de desarrollo sectorial, de campañas de sensibilización, etc. de forma que se facilite en un futuro una mejor penetración de la propuesta realizada desde Lingua Empresa.

Plan C-PRO - Plan de cualificación profesional del sector de servicios de capacitación lingüística

El Plan C_PRO, dirigido a profesionales del sector, es una actuación que pretende impulsar la profesionalización y especialización.

Desarrollo en 2009:

Un “**Diagnóstico de necesidades de formación y plan de formación del sector de proveedores de formación en idiomas para empresas de Navarra**” fue realizado por la empresa Asimag en 2009.

En base a los resultados del estudio se propone un **Plan de Formación** en respuesta a las necesidades del sector, en base a 6 módulos, que exponemos en orden de prelación en función de la prioridad e interés demostrado por el personal capacitador consultado:

- Didáctica de la lengua.
- Utilización de la lengua extranjera en el entorno profesional.
- Uso de las TIC para el aprendizaje.
- Gestión de la formación.
- Dominio y conocimiento de la lengua impartida.

- Dominio y conocimiento del castellano.

Las principales conclusiones del diagnóstico se presentaron al colectivo de proveedores de servicios de capacitación lingüística en una jornada celebrada el 13 de marzo de 2009.

En el marco del Plan de Formación propuesto, el **Programa de Desarrollo Profesional (PDP)** pretende ser la herramienta de transmisión y formación de las metodologías y herramientas que se desarrollen en el marco del Programa Lingua Empresa. El PDP se configura como un programa de formación modular, compuesto de 3 módulos con una duración total de 110 horas, en base a las prioridades formativas identificadas en el estudio anterior:

- Módulo 1. Gestión de la capacitación lingüística con fines profesionales: 50 horas.
- Módulo 2. Didáctica de lenguas con fines profesionales: 40 horas.
- Módulo 3. TIC para la capacitación lingüística con fines profesionales: 20 horas.

El PDP se podrá cursar de manera modular, atendiendo al interés profesional de los capacitados y en la modalidad de formación semipresencial.

CNAI ha elaborado el “**Programa del Plan de Desarrollo Profesional**” y ha desarrollado el contenido y actividades de los “**Módulos 1 y 2**” del PDP, cuya impartición con carácter piloto de este Módulo tendrá lugar en el primer semestre de 2010. La elaboración de contenidos del Módulo 3 y su impartición experimental tendrá lugar en 2010.

El 6 de noviembre de 2009, se organizó un evento de presentación de Lingua Empresa al colectivo de capacitadores donde se les informó de la celebración en 2010 de la primera edición del PDP. Ante la gran demanda para la participación en el mismo, cerca de 60 solicitudes de inscripción, el Programa ha decidido celebrar 2 ediciones paralelas de esta primera edición del PDP, y prevé la celebración de una tercera edición en 2011.

Finalmente, y con el objetivo de poder seleccionar la oferta formativa que con carácter anual se apoya desde el SNE y que puede responder a las necesidades de formación de carácter transversal que no intervienen directamente en el diseño y aplicación de itinerarios de capacitación lingüística: áreas de administración, calidad, contabilidad y dirección dentro del sector de proveedores, se han diseñado la **“Metodología para la gestión del Plan Transversal del sector”**.

De este modo, cuando ésta se publique en el tercer cuatrimestre de 2010, se podrá seleccionar y difundir entre el colectivo de proveedores de capacitación lingüística la oferta identificada en base las necesidades formativa detectadas con la mayor celeridad posible.

Plan de Modernización - Plan de modernización e impulso del sector de servicios de capacitación lingüística

El Plan de Modernización, dirigido a proveedores y capacitadores lingüísticos, identifica los proyectos más interesantes para la mejora de su competitividad. Se trabajará el desarrollo de un plan que englobe actuaciones de innovación, cooperación y penetración de TIC dirigido a los proveedores de servicios de capacitación lingüística.

Desarrollo en 2009:

La metodología seleccionada para dinamizar al sector ha sido llevada cabo por CEIN, a través de la organización de 2 Grupos de Interés compuestos por proveedores de servicios de capacitación lingüística, personal capacitador y responsables de recursos humanos de empresas demandantes, que a lo largo de 7 sesiones de trabajo, han podido conocer el programa y reflexionar acerca de proyectos de mejora competitiva de carácter estratégico para el sector.

La primera sesión de trabajo con ambos grupos estuvo orientada a la presentación global del Programa Lingua Empresa y de los proyectos del mismo que mayor impacto

tiene en el sector, en lo que se ha denominado **Plan de Implantación** del programa en el sector.

Las siguientes sesiones han respondido al denominado **Plan de Modernización** del sector, orientadas a la presentación de ideas de proyecto de mejora de la competitividad. En concreto se identificaron y presentaron al sector, para su reflexión, las siguientes 5 ideas de proyecto, que se señalan según el orden de prioridad acordado por los Grupos de Interés:

- **Proyecto 1.** Plan de Impulso de las Tecnologías de Información y la Comunicación en el Sector.
- **Proyecto 2.** Plan de Impulso de la Estrategia, la Calidad y la Innovación en el Sector.
- **Proyecto 3.** Asociación / Cluster de Capacitación Lingüística en Navarra.
- **Proyecto 4.** Plan de Impulso a las colaboraciones en el sector y la puesta en marcha de nuevas actividades, proyectos y servicios.
- **Proyecto 5.** Plan de atracción de capacitadores para el sector.

Durante 2009 el programa ha promovido acciones en el marco de los 3 primeros proyectos priorizados.

Plan de Impulso de las Tecnologías de Información y la Comunicación en el Sector.

En el marco de este plan se ha elaborado un “**Diagnóstico de las necesidades TIC de las empresas del sector en Navarra**”, tomando en consideración las necesidades y soluciones existentes en aspectos relacionados con la gestión de la actividad y de los clientes (soluciones ERP, CRM (Customer Relationship Management) y LMS (Learning Management Systems)), así como un “**Estudio de Benchmarking sobre herramientas TIC para empresas dedicadas a la capacitación lingüística**” que contempla las principales soluciones libres y con licencia, existentes en el mercado y que pueden dar respuesta a las necesidades identificadas.

La presentación de ambos informes tuvo lugar en noviembre de 2009, a los que siguieron 2 **talleres formativos** e informativos sobre herramientas informáticas de software libre o de bajo coste, como **Google Apps**, que pueden permitir a las empresas proveedoras mejorar su gestión empresarial, gestionar la información, etc. Una tercer taller formativo en herramientas ERP y CRM disponibles en el mercado tendrá lugar en 2010, poniendo fin a este plan.

Plan de Impulso de la Estrategia, la Calidad y la Innovación

En el marco de este plan se celebró en Octubre de 2009 un seminario orientado a sensibilizar y formar al sector sobre la importancia de la planificación estratégica, clave para el crecimiento y desarrollo empresarial y la mejora de la competitividad. Aquellas entidades interesadas en dotarse de una planificación estratégica pueden contar con las ayudas a la competitividad del Gobierno de Navarra, que co-financian estas iniciativas.

El impulso de la Innovación se ha ligado estrechamente con el impulso de las TIC en el marco del plan anterior, de manera que desde el programa se ha impulsado en 2009 la iniciativa entre el sector conducente al diseño y desarrollo de un proyectos colaborativo de I+D+i en el sector de las TIC, orientado al desarrollo de aplicaciones de gestión ad hoc para los centros de formación en idiomas. La iniciativa sido muy bien acogida por algunas empresas del sector, que en 2010 continuarán trabajando en esta dirección, al margen del marco del programa Lingua Empresa.

Asociación / Cluster de Capacitación Lingüística en Navarra

La dinamización del sector iniciada con este proyecto ha conllevado la movilización de un grupo de proveedores muy activos en la comunidad, que de manera voluntaria y con el apoyo de CEIN han decidido constituirse en asociación.

Un total de 10 empresas proveedoras de Navarra ha decidido asociarse en la **Asociación de Centros de Enseñanza y Formación en Idiomas de Navarra (ACEFIN)**, constituida jurídicamente en 2009. Se trata sin duda de un avance en el fortalecimiento del sector, constituyéndose en actor relevante a considerar en la interlocución con el mismo.

Documentación disponible:

- “Diagnóstico de la actividad de capacitación lingüística para el empleo en Navarra”.
- “Estudio de Benchmarking sobre herramientas TIC para empresas dedicadas a la capacitación lingüística”
- “Matriz Comparativa de Soluciones TIC”

<http://www.linguaempresa.com/en-que-podemos-ayudarte/plan-modernizacion.asp>

Proyectos TRANVERSALES

Se trata de acciones dirigidas al ámbito político y de la administración pública que contribuyen a una mejor implantación del Programa. Se trata de actuaciones que buscan la creación de redes, la reflexión política o la identificación de referentes que puedan los elementos que configuran Lingua Empresa.

LILAMA - Red Europea de promoción de las políticas de capacitación lingüística con fines profesionales

El Proyecto LILAMA, dirigido a instancias con poder en el diseño de políticas lingüísticas, así como demandantes y proveedores; pretende ser una plataforma de aprendizaje mutuo orientada al diseño de políticas lingüísticas orientadas a las necesidades del mercado laboral mediante.

Desarrollo en 2009:

Durante este año la Red se ha dotado de una Misión e Identidad Corporativa clara, las cuales han sido difundidas desde las herramientas de comunicación de la Red: portal web (www.lilama.org), manual de imagen corporativa, edición folleto institucional en castellano y en inglés.

A nivel técnico, los esfuerzos se han orientado a la puesta en marcha del Observatorio de Buenas Prácticas, a través del desarrollo de una “**Metodología de Benchmarking para la identificación, análisis y validación de Buenas Prácticas en el campo de las políticas lingüísticas con fines profesionales**”, que establece las bases para la identificación de buenas prácticas en 3 ámbitos:

- Políticas o Estrategias de carácter general que incluyen aspectos relacionados con políticas lingüísticas.
- Políticas Lingüísticas orientadas a las necesidades del mercado.
- Experiencias de aprendizaje de idiomas con fines profesionales.

Las Buenas Prácticas identificadas son evaluadas en base a criterios de Calidad y de Transferibilidad en base a criterios predeterminados. Al término de 2009 un total de **13 Buenas Prácticas** ya habían sido identificadas, y 7 de las mismas ya habían sido validadas y publicadas en el Observatorio.

En el marco del proyecto, adicionalmente, los socios del proyecto europeo, y representantes de SNE y CNAI tuvieron la oportunidad de realizar un “**Estudio de Terreno**” de 6 diferentes proyectos e iniciativas desarrolladas en la región inglesa de East of England, de la mano del socio Regional Language Network-East.

Documentación disponible:



Toda la documentación elaborada en el marco del proyecto Red LILAMA, así como las primeras Buenas Prácticas validadas están disponibles en www.lilama.org (disponible sólo en inglés).

4. Alianzas y Trabajo en Red

En 2009 se diseñó un “**Plan de Relaciones Públicas**” dentro del marco de la “**Estrategia de Comunicación y Participación**” de Lingua Empresa. Con este fin se elaboró de un **Mapa identificativo de Actores** que comprende aquellas iniciativas o instituciones relevantes con las que el programa considera relevante mantener una relación o contacto institucional para la presentación del programa Lingua Empresa, y la búsqueda de sinergias o estrategias conjuntas en relación al mismo.

En el marco de este Plan y atendiendo a las prioridades estratégicas resultantes, a lo largo de 2009 se han mantenido los siguientes contactos institucionales:

- Reuniones de Seguimiento Técnico del Programa Lingua Empresa con el **Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)**, celebradas los días 2 de julio y 2 de diciembre, con el objetivo de presentar el contenido y progreso en la ejecución del Programa.
- Reunión de presentación del Programa Lingua Empresa al Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del **Instituto Navarro de Administración Pública (INAP)**, celebrada el 11 de noviembre.
- Reunión de presentación del Programa Lingua Empresa a representantes del Servicio de Planificación Lingüística del **Departamento de Educación** del Gobierno de Navarra, celebrada el 13 de noviembre.
- Reunión de presentación del Programa Lingua Empresa a representantes de **la Escuela Oficial de Idiomas (Eoi) de Navarra**, celebrada el 13 de noviembre.

5. Comunicación y Difusión

Para el año 2009 se desarrolló, de acuerdo con la Estrategia, un **Plan de Comunicación y Participación 2009** que establece las acciones y herramientas a desarrollar para ejecutar las acciones contempladas en las fases de identidad, divulgación y participación de la estrategia fijada. De este modo, a lo largo de este año, se han desarrollado las siguientes acciones:

- **Diseño de la identidad del programa.**

Se ha procedido a la creación de una identidad corporativa y visual de la marca Lingua Empresa, el inicio del registro de marca Lingua Empresa ante la Oficina española de Patentes y Marcas, y la identificación de los mensajes del programa a transmitir a cada uno de los públicos objetivo del programa.

- **Lanzamiento del Portal Web Lingua Empresa – www.linguaempresa.es**

Publicado en noviembre de 2009, el portal es el principal punto de acceso a información sobre el Programa, sus herramientas y aplicaciones, noticias y agenda de eventos, y centro de participación para la resolución de consultas.

Las diferentes secciones permiten un fácil acceso a la información más actualizada así como a los distintos documentos que se elaboran en el marco del Programa.

Además, a través de la sección Actualidad, se mantiene al público informado de las últimas noticias no sólo relativas a Lingua Empresa sino a la actualidad nacional e internacional del ámbito de la capacitación lingüística para el empleo.

Al término de 2009, el Portal había recibido un total de **990 visitas, 6.880 páginas habían sido visitadas, 313 documentos descargados y 15 noticias y eventos publicados**. En 2010 el portal Web, que dará acceso a la plataforma Practica Lingua, estará disponible en inglés.

ESPAÑOL / INGLÉS



Lingua Empresa es un programa piloto impulsado por el Servicio Navarro de Empleo (SNE) para promover un nuevo modelo de enseñanza de lenguas en las empresas de Navarra que contempla un periodo de ejecución de 4 años (2008-2011).

Se trata de una experiencia única, cuya implantación en la Comunidad foral servirá de modelo de referencia para su aplicación en el resto de Comunidades Autónomas.

[Descubre el programa](#) (PDF, 252KB)

Lingua Empresa pretende, a lo largo de estos 4 años, crear metodologías, herramientas, servicios y recursos propios para ponerlos a disposición de las empresas y de los profesionales con la finalidad de mejorar la formación lingüística de los trabajadores.

[Conoce más](#)

[PROVEEDORES](#)

[EMPRESAS](#)

[CAPACITADORES](#)

[TRABAJADORES](#)

[CENTROS DE FORMACIÓN ABIERTA](#)

Actualidad destacada

26 de febrero de 2010

Celebración de una sesión informativa para proveedores sobre Gestión de la Calidad

Febrero de 2010

Seminario de Información en Herramientas de Gestión Integral identificadas para el sector de proveedores de servicios de capacitación lingüística

23 de diciembre de 2009

Publicado el informe sobre el 8º Seminario Internacional sobre el PEL – Portafolio Europeo de Lenguas

- **Boletín Digital bimestral.**

En 2009 se diseñó el boletín bimestral con la actualidad sobre el Programa dirigido tanto a los proveedores de los servicios como a los demandantes, se enviará a todos los usuarios registrados en el Portal Web de Lingua Empresa. La primera edición se distribuirá en febrero de 2010 y estará también disponible para su descarga en la Web y también se procederá a su envío automático a los usuarios..

- **Folleto Lingua Empresa.**

En 2009 se editó el folleto del Programa que se difunde a través de los canales del SNE y está, asimismo, disponible en la página Web del Lingua Empresa. A

través del folleto se difunde la imagen del programa y se ofrece la síntesis práctica del Programa y de los proyectos que lo componen.

- **Celebración de sesiones y eventos de divulgación del Programa y de sus proyectos técnicos.**

A lo largo de 2009 se han celebrado distintos eventos de divulgación del Programa con el objetivo de diseminar los objetivos del mismo así como con el objetivo de implicar al público objetivo del Programa.

- Sesión de **“Presentación de actuaciones desarrolladas en 2008 y Plan de Trabajo 2009”**, celebrada el 13 de marzo, dirigida al sector de proveedores de capacitación lingüística y personal capacitador, a la que asistieron alrededor de 30 personas.
- **“Jornada de Presentación del Programa Lingua Empresa”**, celebrada el 6 de noviembre, dirigido a personal capacitador donde se les presentó el Programa de manera oficial, se les invitó a participar en el Programa de Desarrollo Profesional (PDP), llevado a cabo en el marco del proyecto Plan C-PRO, y se presentó el folleto y la página Web de Lingua Empresa.

Además, se han llevado a cabo sesiones informativas enmarcadas en los distintos **proyectos técnicos** que componen Lingua Empresa.

- En el marco del proyecto de Plan de Modernización del sector de empresas proveedoras de servicios lingüísticos se han llevado a cabo las siguientes sesiones informativas y de trabajo:
 - 24 y 28 de abril 2009 y 12 y 15 de mayo 2009: Sesiones de trabajo de presentación del Programa Lingua Empresa al sector de proveedores.
 - 2 y 5 de junio 2009 y 19 de Junio 2009: Presentación de los Planes de Impulso del Sector en el marco del programa y Metodología de priorización de proyectos.

- 30 de octubre de 2009: Seminario de planificación estratégica dirigido al sector de capacitación lingüística para el empleo en Navarra.
 - 13 de noviembre de 2009: Seminario sobre resultados del diagnóstico y benchmarking TIC para el sector de proveedores lingüísticos con fines profesionales en Navarra.
 - 26 y 27 de noviembre 2009: Talleres formativos sobre las distintas herramientas gratuitas o de bajo coste disponibles online y aplicables a la gestión de centros de capacitación lingüística para el empleo.
- En el marco del Plan de Implantación del Programa entre los Centros de Formación Abierta se han desarrollado los siguientes eventos:
 - Sesión de presentación del programa a socios del SNE - UGT, CCOO, CEN -, mantenida el 4 de septiembre.
 - Sesión de presentación del programa al Centro de Formación Iturrondo mantenida el 11 de septiembre.
 - Sesión de presentación a CFAs del programa Lingua Empresa, sus principales proyectos, así como del posible escenario de la futura programación de formación por CFAs tomando en consideración Lingua Empresa, celebrada el 23 de septiembre.
 - Sesión de presentación a CFAs del enfoque de los proyectos CITI y Vívelas que requerirán de su participación en 2010, y presentación general del resto de proyectos del programa, celebrada el 25 de septiembre.
 - **Divulgación del Programa y sus proyectos en eventos de interés**

En el contexto del Programa se ha incentivado de manera activa la participación de agentes ejecutores del Programa Lingua Empresa en foros regionales, nacionales y europeos.

Además de los eventos internacionales y reuniones de consorcio enmarcados dentro de los proyectos LILAMA y Prof-ELP, Lingua Empresa ha participado en los siguientes foros:

- 8ª Conferencia “Languages and Business” celebrada en Dusseldorf, Alemania, abril 2009.
 - Presentación de las iniciativas TIC del Programa Lingua Empresa en “ExpoCampus 2009”, en el marco de sesión centrada en nuevos modelos de e-learning, orientados a la capacitación lingüística con fines profesionales, octubre 2009.
 - Presentación de Prof-ELP en el Seminario de presentación del Pasaporte Europeo de las Lenguas (Europass) en Bologna, Italia, octubre 2009.
- **Centro de Información y Participación de Lingua Empresa (CILE)**
- En noviembre de 2009, de manera simultánea al lanzamiento de la Web del Programa, se estableció el Centro de Información Lingua Empresa - CILE, a través del cuál se ofrece un soporte global de atención a las posibles dudas y consultas que puedan ir surgiendo sobre el programa Lingua Empresa y del desarrollo de los distintos recursos.

Se trata de una plataforma multicanal que proporciona atención telefónica y telemática (vía correo electrónico o a través de la consulta de los contenidos en la web) con el objetivo de facilitar al máximo el contacto y el suministro de información detallada y específica sobre diversas cuestiones relativas a Lingua Empresa. A través del CILE, en 2009 se han registrado **29 solicitudes** de información complementaria, adscripción al Programa y solicitudes de inscripción al PDP. Puede contactar con el CILE a través de los siguientes medios:

- Correo electrónico: info@linguaempresa.es.
- Formulario web en www.linguempresa.es
- Teléfono: (+34) 948 18 95 28. Horario de atención de lunes a viernes de 9.00 a 15.00.



Servicio Navarro de Empleo
C/ Arcadio M^a Larraona, 1 - 2^a y 3^a planta
31008 Pamplona
Tel. 848 42 44 00

www.linguaempresa.es